

3RD SUNDAY IN ORDINARY TIME

He walked along a little farther and saw James, the son of Zebedee, and his brother John. They too were in a boat mending their nets. Then he called them.

MR 1:19-20



Un poco más adelante, vio a Santiago y a Juan, hijos de Zebedeo, que estaban en una barca, remendando sus redes.

Los llamó.

Mc 1, 19-20

3° DOMINGO DEL TIEMPO ORDINARIO

IGLESIA CATÓLICA SAN JUAN BAUTISTA

425 South Duke St., Lancaster, PA 17602

Teléfono (717) 392-4118

Facsímile (717) 392-4789

Correo Electrónico p127sanjuan@hbgdiocese.org

Página Electrónica..... sanjuanbautistalancaster.org

HORARIOS DE MISA

Sábado	7:00 PM
Domingo	9:00 AM (Inglés)
	11:00 AM, 1:00 PM y 6:00 PM
Lunes, Miércoles,	
Viernes y Sábado	9:00 AM
Martes y Jueves	6:30 PM

PÁRROCO: Padre Luis R. Rodríguez

Querida Familia de San Juan Bautista:

Desde la perspectiva y las prerrogativas del párroco la “política” de la parroquia NUNCA debe ser partidista. O sea, la parroquia no es exclusivamente “cursillista”, tampoco “carismática”, tampoco de “la preciosa sangre”, ni la “legión de María” o de cualquier otro “movimiento” de laicos. Lo digo yo, para superar siempre cualquiera historia o anhelos hacia un futuro. Donde existe la división ahí se encuentra el diablo.

¡La Iglesia es Una-Santa-Católica y Apostólica, y el Espíritu Santo quien la conduce es Uno! Y aunque somos muchos con diversidad de carismas, somos un solo cuerpo, con un solo bautismo y es la humildad que ha de caracterizarnos más sobre todas las cosas que nos identifiquen. ¡Exijo que cada uno someta sus dones y carismas al servicio de los demás! Eso es lo que deseo ver manifiesto en la parroquia.

Me alegro que varios de ustedes quieran hablar conmigo para ir conociendo poco a poco el apostolado parroquial. Pero, como soy uno solo, les pido paciencia. A la misma vez que se abran las puertas en la sociedad, y vayamos todos creando mayor resistencia a la penosa coronavirus y sus variantes, observemos que los horarios de reuniones y eventos de los movimientos parroquiales irán programándose incrementalmente con la seriedad que requiere el buen orden. Y además que su sacerdote desea observar, contribuir y participar en lo que dicen y hacen.

Ya que somos la única parroquia de mayoría latino/hispano tenemos que rendir el mejor ejemplo en todos los ambientes. Supliquemos al Divino Poder la valentía de ser la más brillante estrella en Lancaster que guía a todos el encuentro definitivo con Jesús con María y con la convicción de nuestro patrono Juan el Bautista.

En este año santo de San José que Dios nos ayude a superar las áreas de gran necesidad en la parroquia... y ahora, todos las manos y los corazones a la obra y la causa de Cristo.

Que Dios me los cuide,
Padre Luis Rodríguez, Párroco

Dear Family of San Juan Bautista:

From the perspective and prerogatives of the parish priest/pastor, the "politics" of the parish should NEVER be partisan. In other words, the parish is not exclusively "cursillista", nor "charismatic", nor of "the precious blood", nor "legion of Mary" or any other "movement" of the laity. I say it, to always overcome any lingering history or yearning for a future. Where there is division there is the devil.

The Church is One-Holy-Catholic and Apostolic, and the Holy Spirit who leads it is One! And although there are many of us with a diversity of charisms, we are one body, with one baptism and it is our humility that must characterize us more than anything else that identify us. I demand that each one submit his gifts and charisms to the service of each other and others! That's what I want to see manifest in the parish.

I am glad that several of you have wanted to talk to me to get to know the parish apostolate more and more. But since I'm only one, I ask for your patience. As the doors open in society, and we are called to form and create greater resistance to the painful coronavirus and its variants, let us note that the meeting and event schedules of parish movements will be incrementally programmed with the seriousness required by good order. And besides that your priest wishes to observe, contribute and participate in what each says and does.

Since we are the only Latino/Hispanic majority parish we have to set the best example in all environments. Let us earnestly ask the Divine Power to possess the courage to be the brightest star in Lancaster that guides everyone to the definitive encounter with Jesus. Let us do so with Mary and with the conviction of our patron John the Baptist.

In this holy year of St. Joseph God help us overcome areas of great need in the parish... and now, all hands and hearts to the work and cause of Christ.

God take care of you all,
Father Luis Rodríguez, Pastor

Esta Semana en San Juan Bautista

HORARIOS DE MISAS / MASS SCHEDULE

Todas las Misas se celebraran dentro de la Iglesia.
 Guías de DISTANCIAMIENTO SOCIAL y el USO DE MASCARAS son REQUERIDOS.
 Las Misas serán transmitidas en Vivo por Facebook y YouTube

All Masses will be held inside the Church
 SOCIAL DISTANCING guidelines and THE USE OF MASKS are required.
 The Masses will be transmitted Live via Facebook and YouTube

Sábado, 23 de Enero

7:00 PM MISA — Valeria Nazario †

Domingo, 24 de Enero — 3° Domingo de Tiempo Ordinario

9:00 AM MASS — Paula Camacho †

11:00 AM MISA — Efraín Vera-Arbelo †

1:00 PM MISA — Por la comunidad de San Juan Bautista

6:00 PM MISA — Por todos los Encarcelados †

Lunes, 25 de Enero — Conversión de San Pablo, Apóstol

9:00 AM MISA — María Cecchi †

Martes, 26 de Enero — Santos Timoteo y Tito

6:30 PM MISA — Por la salud del Diacono Félix Ramos

Miércoles, 27 de Enero — Santa Ángela Merici

9:00 AM MISA — Sabina Ortiz Alvarado †

6:30 PM Circulo de Oración / Prayer Group

Jueves, 28 de Enero — Santo Tomas de Aquino

6:30 PM Misa — Estella Salas †

Viernes, 29 de Enero

9:00 AM MISA — Matilda Stewart †

Sábado, 30 de Enero — San Vicente y Santa Mariana Cope

9:00 AM MISA — Por la Santidad de la Vida

7:00 PM MISA — Francisca Acevedo †

Domingo, 31 de Enero — 4° Domingo de Tiempo Ordinario

9:00 AM MASS — Por la comunidad de San Juan Bautista

11:00 AM MISA — José Manuel Valdez †

1:00 PM MISA — Pedro Rivera Concepción †

6:00 PM MISA — Yeiner Campos †



Corresponsabilidad de la Parroquia Parish Stewardship

16 y 17 de Enero del 2021

85 Sobres rosados / pink	\$ 2,765.52
18 Donaciones Electrónicas / Online	1,065.00
Colecta Suelta / Loose Collection	545.95
Otras Donaciones / Other	15.00
TOTAL	\$ 4,391.47

Reporte Semanal / Weekly Report

Presupuesto Semanal / Weekly Budget	\$ 6,000.00
Colecta Actual / Actual Collection	4,391.47
Diferencia / Difference	- (1,608.53)

Colectas hasta el momento / Year to Date Collections

Presupuesto Anual / Annual Budget	\$ 174,000.00
Colecta Actual / Actual Collection	\$ 123,324.92
Déficit / Deficit	- (50,675.08)

Fondo para la Sistema de Calefacción Heating Fund Unit

Costo de Instalación / Cost of Installation	\$ 75,000.00
Donaciones previas / Previous donations	\$ 40,898.76
Donaciones recibidas / Donations 01/17/2020	\$ 310.00
Balance	\$ 33,791.24

Horario de Confesiones / Confession Schedule

Viernes / Friday

5:30 - 6:30 PM

El Sacramento de la Confesión estará también disponible 30 minutos antes de cada Misa.

The Sacrament of Confession will also be available 30 minutes before each Mass.



CIRCULO DE ORACIÓN

Todos los Miércoles a las 6:30 PM — Iglesia

Guías de DISTANCIAMIENTO SOCIAL y el USO DE MASCARAS son REQUERIDOS.

El Circulo de Oración será transmitido en Vivo por Facebook "Iglesia Católica San Juan Bautista"

VIRTUAL YOUTH RALLY AND MASS FOR LIFE

Friday, January 29, 2021

FEATURED GUEST:

Sarah Kroger is a Nashville-based, Catholic worship leader and songwriter.

Josh Brahm is the President and Co-Founder of Equal Rights Institute, a national organization training pro-life advocates to think clearly, reason honestly, and argue persuasively.

SCHEDULE:

8:00 a.m. Virtual Doors Open
8:30 a.m. Rally
10:00 a.m. Mass

For more information and to register, please visit:
youthrallyandmassforlife.org

#iStand4Life

#Mass4Life

Fine & 
Performing
Arts 

Saturday,
January
30th

1-3 PM
(drop-in)

Lancaster Catholic
High School

650 Juliette Ave
Lancaster
PA 17601

LCHS Winter Activities Fair

Crusader
Athletics



Student
Clubs



This will be an in-person socially-distant partially outdoor event in compliance with all CDC recommendations. Masks will be required.

For more information and to register visit
www.lchsyses.org/activitiesfair/



Walking with Jesus to Calvary Virtual Youth Lenten Retreat

Join Chris Wood for an engaging hour of reflection on Jesus' final steps to Calvary, exploring His fear, pain and suffering and how you can grow closer to Him.

When: February 20
Time: 1 - 2 p.m.
Who: Youth,
7th - 12th
grades

Registration: Free (donations appreciated)

Register at: https://hbgdiocese.formstack.com/forms/virtual_lenten_retreat

Register By: Thursday, Feb. 18



FISHERS
OF MEN

ONLINE
AUCTION
FEB 4 - FEB 7, 2021

Join us this February for our first Fishers of Men online auction, which supports our men in seminary. Although we were not able to host our annual dinner in 2020 due to the pandemic, our seminarians for the Diocese of Harrisburg still need your support.

In these challenging times, we must continue to provide a solid seminary formation for the abundant number of men responding to God's call. There is no cost to view our auction items, and bidding will run from Thursday, February 4th through Sunday, February 7th. Visit bit.ly/fishersofmenauction2021 to view our auction items or to make a donation.

Men's Conference Bulletin Announcement Registration Now Open!

Registration for the **March 20, 2021 Diocesan Virtual Men's Conference** is open and available online. The theme is *Catholic Men: Defenders of the Faith*. Conference speakers and topics are: Dr. William Donohue, President of the *Catholic League*; The Most Rev. Ronald Gainer, Bishop of Harrisburg; Fr. Frederick Miller, Spiritual Director and Seminary Professor, Archdiocese of Newark; Fr. John Szada, PhD, Diocesan Exorcist; Mr. Anthony Devlin, Army Investigator and Analyst; and Fr. Robert Spitzer, President of the *Magis Center*. Registration is \$10 per man. For more information, or to register, visit the Diocesan website at www.hbgdiocese.org/men.



BAUTIZOS - Baptisms

Por favor, recuerde que el don más importante que pueden dar a sus hijos después del don de la vida es el don del amor de Dios y la gracia en el Sacramento del Bautismo. Por favor, no espere meses o un año o dos para bautizar a sus hijos. El Bautismo debe celebrarse dentro de las primera semanas del nacimiento de su bebé.

Las clases pre-bautismales y los bautismos se organizarán en familia por familia. Para preparar a los padres y padrinos, la parroquia provee 2 clases separadas. Estas clases pueden ser tomadas, incluso antes de que nazca el bebé.

La próxima clase para Padres y Padrinos será el 23 de Enero 2021 de 10:00 am. - 12:00 pm. Por favor llame la oficina parroquial para registrarse y obtener mas información.

Please remember that the most important gift you can give your child after the gift of life is the gift of God's love and grace in the Sacrament of Baptism. Please do not wait months or a year or two to baptize your child. Baptism should be celebrated within weeks of your baby's birth.

*Pre-Baptismal Classes and Baptisms will be arranged on a family by family basis. To prepare parents and godparents, the parish provides 2 separate classes. **The next class for Parents and God Parents will be January 23, 2021 from 10am-12pm.** These classes may be attended even before the baby is born. Please call the church office to register and obtain more information.*

¿QUIERE AYUDAR A LA GENTE?

Se ha formando— un nuevo ministerio en San Juan Bautista para ayudar a las personas que han estado en prisión a reajustarse a vidas productivas. Hay muchos recursos en nuestra comunidad que proporcionan servicios que necesitan, y los voluntarios les ayudarán a ponerse en contacto con estas agencias, proveer transporte cuando y según sea necesario y, en general, ser una “mano de ayuda”, un mentor — la mano de Cristo.



Para obtener más información sobre esta red de mentores y participar en este ministerio de caridad o para asistir a través de Zoom, póngase en contacto con el diácono Jim Doyle (717 343-1102) o el diácono Jorge Nazario (717 681-5011) o envíe un correo electrónico sanjuanreentry@gmail.com.

SI HAS DE CRECER, DA DE TI MISMO: CONVIÉRTETE EN UN MENTOR

WANT TO HELP PEOPLE?

A new ministry is being formed at San Juan Bautista to assist people who have been in prison readjust to productive lives. There are many resources in our community which provide services which they need, and volunteers will help them to contact these agencies, provide transportation perhaps as needed and, in general, be a “helping hand,” a mentor — the hand of Christ.

For more information about this network of mentors and becoming involved in this ministry of charity or for attending via Zoom, contact Deacon Jim Doyle 717-343-1102 or Deacon Jorge Nazario 717-681-5011 or e-mail sanjuanreentry@gmail.com.

IF YOU ARE TO GROW, GIVE OF YOURSELF: BECOME A MENTOR.

FORMACION DEL MINISTERIO DE SAN VICENTE DE PAUL

El Ministerio de San Vicente de Paúl de San Juan Bautista servirá a personas necesitadas independientemente del credo, origen étnico o social, salud, género u opiniones políticas. Como una de las organizaciones caritativas más antiguas del mundo, el Ministerio de San Vicente de Paúl (SVdP) es una organización laica católica de alrededor de 800.000 hombres y mujeres de todo el mundo que voluntariamente se unen para crecer espiritualmente y ofrecer servicio de persona-a-persona a los necesitados y desamparados.

Si usted está interesado en unirse a este ministerio, por favor llame la oficina parroquial para dar su información, luego el Padre Luis Rodríguez se reunirá con los interesados para discutir las funciones y responsabilidades del grupo.

FORMATION OF THE SAN VICENTE DE PAUL MINISTRY

The San Vicente de Paul Ministry of San Juan Bautista will serve people in need regardless of creed, ethnic or social origin, health, gender or political opinions. As one of the oldest charitable organizations in the world, the Ministry of Saint Vincent de Paul (SVdP) is a Catholic lay organization of around 800,000 men and women from around the world who voluntarily come together to grow spiritually and offer personal service to the needy and homeless.

If you are interested in joining this ministry, please call the parish office to give your information, then Father Luis Rodríguez will meet with those interested to discuss the roles and responsibilities of the group.

MINISTERIO DE MÚSICA

El Ministerio de Música de nuestra parroquia esta necesitando voluntarios que tengan el don de Música (tocar guitarra, piano o de cantar) para que nos ayuden con la música para las Misas del Sábado a las 7:00 PM. Cualquier persona que este interesada debe proveer sus credenciales de protección juvenil (si no los tienen la iglesia le ayudara a conseguirlos). Para mas información, por favor llame la oficina parroquial o comuníquese con el Diacono Jorge Nazario.



The Music Ministry of our parish is in need of volunteers who have the gift of Music (playing guitar, piano or singing) to help us with the music for the Saturday Masses at 7:00 PM. Anyone who is interested must provide their youth protection credentials (if they do not have them, the church will help you get them). For more information, please call the parish office or contact Deacon Jorge Nazario.

SERIAMENTE ENFERMOS — Seriously ill

Luis Anavitate, Dylan Alvarado, Thomas Blaszyk, Ramiro Cardona, Pedro Colon, Suleida Colon, Marcelino Crespo, Manuel Cruz-Rivera, Paul Cullen, Jovino Díaz, María Frías-Paredes, Jesús Hernández, Lyondra Kelly, Lilita y Noel Maldonado, Brian Murphy, Ramón Nazario, Lilly Otero, Diácono Félix Ramos-García, José M. Rivera, Antonio Rodríguez, Salustina Rodríguez, Sonia M. Rosario-Martínez, Domingo Torres, Jr., todos los enfermos por el Covid-19.

ENFERMOS EN CASA - Sick at Home

Luis Anavitate, Matilde Aponte, Lydia Brown, Isabel Colon-Ruiz, Ignacio Cortes, Luz Ester Fernández, David Guzmán, Miguel Guzmán, Maggie Hernández, Martina López, Saturnino López, Olga Luciano, Isabel Lugo, Adela Madrigal, Ana Maldonado, Daniel Matos, Norberto Millán, Betty Nazario, Agnes Nazario, Juanita Pérez, Hilda y Ramoncito Ramos, Teresa Ramos, Margarita Reyes, José “Che” Rivera, Adrián Sánchez, Wilson Sánchez Jr., Carmen Santos, Juana Tarazona, Elena Tellado, Hortencia Torres.

TIENDA DE SAN JUAN BAUTISTA
SAN JUAN BAUTISTA THRIFT STORE

Nuevos horarios:

Miér., Jueves y Viernes — 9am - 3pm
Sábado — 9am - 2pm

Lunes y Martes no se abrirá al público, será para aceptar donaciones solamente. **Toda persona tendrá que usar mascarás y seguir las guías de distanciamiento Social para poder entrar.**

New hours of operation:

Wed., Thur., and Fridays — 9am - 3pm
Saturday — 9am - 2pm

Monday and Tuesday will not open to the public, it will be open to accept donations only. Everyone will need to use masks and follow Social Distancing guidelines in order to enter the store.

Resurrection Catholic School

Your Parish School

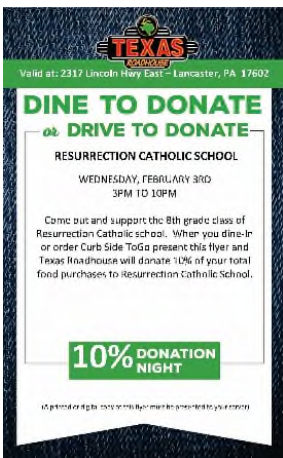


◆ **RCS is accepting new families to enroll for the 2021-2022 school year** beginning February 1, 2021. For more information, contact the office at 717-392-3083.

◆ **Are you interested in experiencing quality Catholic education?** Resurrection has limited spaces open for new students and new families. Should your application qualify for acceptance, tuition will be free for the remainder of the 2020-2021 school year. For more information contact Mr. Hughes at 717-392-3083.

◆ **Interested in touring Resurrection?** Tours of the building will be offered during Catholic Schools Week, Jan. 31 – Feb. 6. Please visit our website at www.rcspa.org to register.

◆ Eighth grade students are hosting a **Dine to Donate** evening to raise money for their class trip. On **Wednesday, Feb. 3, please Dine to Donate or Drive to Donate or at Texas Roadhouse**, 2317 Lincoln Highway E, from 3 to 10 p.m. This bulletin is your invitation to participate. When you dine-in or order Curb Side ToGo present this flyer and Texas Roadhouse will donate 10% of your total food purchases to Resurrection Catholic School. The flyer is also posted on our Facebook page, Resurrection Catholic School. Thank you!



◆ Resurrection joins Catholic schools in Lancaster County and throughout the nation to celebrate Catholic Schools Week, Jan. 31 to Feb. 6.

◆ **School Masses** are still closed to the public at this time.

◆ **Resurrection's Health and Safety Plan** can be found on our website, www.rcspa.org. We continue to keep our plan updated.

¡Invitamos a su familia a formar parte de la familia Resurrección!
Familia de Fe—La Amabilidad lo Cambia Todo
We invite your family to become part of the Resurrection family!
Family of Faith — Kindness Changes Everything

LECTURAS DE LA MISA - Daily Mass Readings

Domingo Jon. 3, 1-5.10; 1Cor. 7, 29-31; Mt.1, 14-20
Lunes Hch. 22, 3-16; Mc. 16, 15-18
Martes 2 Tm. 1, 1-8; Mc. 3, 31-35
Miércoles Heb. 10, 11-18; Mc. 4, 1-20
Jueves Heb. 10, 19-25; Mc. 4, 21-25
Viernes Heb. 10, 32-39; Mc. 4, 26-34
Sábado Heb. 11, 1-2, 8-19; Mc. 4, 35-41
Domingo Dt. 18, 15-20; 1Cor. 7, 32-35; Mc.1, 21-28

CENTRO PRE-ESCOLAR SAN JUAN BAUTISTA



Nuestro centro de preescolar está abierto y todavía estamos trabajando de 7:30am. - 5:00pm. Tenemos espacios para niños de 1 año y 3 años. Nosotros tomamos todas las medidas recomendadas por la oficina de CDC para la protección de nuestros niños y maestros. Para más información por favor comuníquese al 717-283-0270.

Our preschool center is open and we are still working from 7:30 AM-5:00PM. We have openings for 1 year old and 3 year old children. All measures recommended by the CDC office will be taken to protect our children and staff. For more information please contact the PreSchool (717) 283-0270.

MINISTERIO DE LA JUVENTUD "UNA SOLA VOZ"

Damos la bienvenida a todos los adolescentes de los grados 8-12 de todas las parroquias y escuelas del condado de Lancaster a la familia de "One Voice". Por favor tómesese un momento para revisar el sitio web - www.onevoiceym.org para ver los próximos eventos, descubrir maneras de ser voluntarios, Este nuevo programa regional de ministerio juvenil está financiado de manera independiente por los fieles laicos de la Diócesis de Harrisburg. Toda persona que desee apoyar financieramente a este ministerio o como voluntariado se le pide que se ponga en contacto con Kim Moore a kmoore@onevoiceym.org.

CALENDARIO DE ENERO

30 de Enero: Pintura y Oración: 4:30—9pm

Comenzaremos con la **Santa Misa a las 4:30pm**. Entonces únase a nosotros para una noche en la que su talento artístico pueda fluir... ¡no se necesita talento artístico! ¡Daremos la bienvenida a un artista invitado y pintaremos mientras oramos! Hay una costo de \$10 el que puede traer al evento. Si la tarifa es una dificultad, envíe un mensaje a la señorita Kim... ¡le ayudaremos! Este evento se llevará a cabo en el edificio de **St. Anne Parish 929 N Duke St. Lancaster.**

ONE VOICE YOUTH MINISTRY

We welcome all teens in grades 8-12 from all parishes and schools in Lancaster County to the One Voice family. Please take a moment to review the website @ www.onevoiceym.org to see upcoming events, discover ways to volunteer, and/or to donate to this ministry. This new regional youth ministry program is independently funded by the lay-faithful in the Diocese of Harrisburg. Anyone that may want to support this ministry financially or by volunteering are asked to contact Kim Moore at kmoore@onevoiceym.org.

JANUARY SCHEDULE

30th Paint and Prayer: 4:30-9pm— We will begin with **Holy Mass at 4:30**. Then join us for a night where your artistic talent can flow...no artistic talent needed! We will welcome a guest artist and paint while we pray! There is a \$10 fee for this night, payable at the event. If the fee is a hardship, please message Miss Kim...we will help! This event will be held at **St Anne Parish building 929 N Duke St. Lancaster.**

Si usted desea colocar el aviso de su negocio en esta pagina,
por favor llame la oficina parroquial al 717-392-4118

If you would like to advertise your Business on this page, please call our parish office at 717-392-4118



RESIDENTIAL & COMMERCIAL MAINTENANCE
RUBIO'S
Tree Service & Landscaping
Call for a FREE Estimate 717-459-3281
licensed & insured • RubiosTreeSvc@aol.com
tree removal • stump grinding • trimming
pruning • total lawn care & mowing
hauling & clearing
emergency clean ups
OVER 12 YEARS OF EXPERIENCE
serving all of Lancaster County



EL JARDÍN
~ FLOWERS & GARDEN ROOM ~
Flores y Plantas para toda ocasión Flower and plants for all occasions
Especializados en Bodas y Funerales Specializing in Weddings & Funerals
Dueño ~ LUIS MORALES ~ OWNER
258 N. Queen St., Lancaster PA 17603 ~ 717-295-5411
www.eljardinflorist.com Facebook: eljardin.flowers



Rohrerstown
DINER
Lancaster, PA
Serving Breakfast & Lunch

Rohrerstown Family Restaurant
2211 Marietta Ave, Lancaster, PA 17603
(717) 392-6759

Ofrecemos desayuno y almuerzo.
Abierto 7 días a la semana
6:00 AM – 2:00 PM
Fernando Flores, Propietario



EL PUEBLITO
Mexican Store

Contamos con gran surtido de productos mexicanos, música y exquisita comida.

Javier y Celina Segura
1027 Dillerville Road
Lancaster, PA 17603

(717) 393-9411
Abierto todos los días de 9:30 AM – 10:00 PM

Envía hasta \$1,000 por solo \$8.00 en **Vigo**

Cambia tu vida con
Esperanza
Servicios de Consejería en Lancaster, PA

- Consejería Familiar
- Grupos Terapéuticos
- Servicios Psiquiátricos

Queremos ayudar a la gente a mejorar la calidad de sus vidas, a que sea tolerantes a los cambios y a que crean en si mismos.
Valoramos la Diversidad Cultural - Creamos un Ambiente de Confianza

Radamez Melendez, CEO
radmelendez@yahoo.com

1148 Elizabeth Avenue
Lancaster PA 17601
(717) 390-9086



Nos especializamos en trajes para **Bodas y Quinceañeras.**
Pase por nuestra tienda hoy para que encuentre el traje perfecto para su ocasión especial.
Contamos con personal de habla Hispana

Tami Johnson - Owner / Registered Bridal Consultant
1571 Fruitville Pike, Suite 2, Lancaster, PA 17601
bellarosebridalpa.com | tamij@bellarosebridalpa.com
717-553-5656 | Cell: 610-462-9494

M.A.K Hair Salon
402 W. Orange St.
Lancaster, PA 17603
717 - 399-4901
Especializados en todos los últimos estilos de pelo.



Empty space for advertising.



F. R. G.
Carpintería - Pintura - Techos
Revestimiento - Cerámica - Cercas
Reparación de Ventanas y Balcones

Felix Ramos
19 Rosewood Dr.
Lancaster, PA 17603

(717) 874-7244
Licencia de 1 Estado
PA059425

Eric Lopez 717-989-0206




Eric's Cuts

639 S. Marshall St
Lancaster, PA 17602

Martes y Miércoles - 10—6:00 PM
Jueves y Viernes - 10—8:00 PM
Sábado - 8—4:00 PM

Agradecemos la cooperación de estos negocios que con su patrocinio ayudan con el costo de imprenta de nuestro boletín. Cuando utilice sus servicios, mencione que vio su anuncio en nuestro boletín semanal y dele las gracias. Si desea incluir su aviso en nuestro boletín, comuníquese con la oficina parroquial al 717-392-4118.




Se habla Español

LCHS ALUMNI
Chap Snyder '79, Kelly Gramola Townsend '99, Chad Snyder '00

CATHOLICS SERVING CATHOLICS
SINCE 1947

- Preplanning
- Veterans Benefits
- Burial & Cremation Services
- On-site Crematory

Lancaster City: 414 E. King St. | 717.393.9661
 Manheim Township: 3110 Lititz Pk. | 717.560.5100
 Millersville: 441 N. George St. | 717.872.5041
 Lititz: Spacht-Snyder: 127 S. Broad St. | 717.626.2317
www.SnyderFuneralHome.com



Charles F. SNYDER
FUNERAL HOME & CREMATORY



INJURY LAW
RANATH & GREGORY, LLC




¿LESIONADO?

- ◆ Lesiones Personales ◆ Accidentes de Auto
- ◆ Compensación Laboral
- ◆ Discapacidad para Veteranos y del Seguro Social

CONSULTA GRATIS!

HABLAMOS



ESPAÑOL

(717) 656-5000
(Teléfono o Texto)

2173 Embassy Drive
Lancaster, PA 17603




342 E Main Street
Leola, PA 17540




LANCASTER TOYOTA • MAZDA

CENTRO DE VEHICULOS USADOS
5270 MANHEIM PIKE
DETRAS DE BURGER KING

LILY LUGO (717) 569-7371
HABLO ESPAÑOL Y ESTOY AQUÍ PARA AYUDARLES



FROYS
AUTO SERVICE LLC
GENERAL AUTO REPAIR
EMISSION & STATE INSPECTION
ALIGNMENTS




FROYLAN R. FERNANDEZ
555 & 515 NEW HOLLAND AVENUE LANCASTER, PA 17602
PHONE: 717.392.1913 / 717.393.3643

M & J LANDSCAPING AND TREE SERVICES

José & María Uruchima / Phone (347) 832-5055

Corte de Césped Residencial
Servicio de Árbol Residencial
Servicio de Podar y Herbicida
Precios Razonables / \$10 mínimo - \$30 máximo

Residential Lawn Mowing
Residential Tree Service
Trimming, Weed Killer Service
Reasonable Prices / \$10 minimum \$30 maximum



smilebuilderz

urgentdentalcare
2114 Spring Valley Rd
Rohrerstown Rd Exit Route 30
www.smilebuilderz.com

Toothache?
Dr. Torres and Dr. Ramirez
at Smilebuilderz Urgent
Dental Care Can Help.
Call 717-481-SMILE (7645).



ONE REALTY ONE GROUP
UNLIMITED



THE ROJAS GROUP

MARIA ROJAS
ASSOCIATE BROKER
717.808.4888 C
717.569.1700 O

415 N. PRINCE ST., LANCASTER
mariacanario@aol.com
www.spanishrealtorpa.com

KW ELITE
KELLERWILLIAMS REALTY

1280 Plaza Blvd.
Lancaster, PA 17601

SE HABLA ESPAÑOL


Siempre en búsqueda de nuevos compradores
Localizado cerca de Park City Mall

Each office is independently owned and operated



Pedro Velásquez
Realtor


C 717-808-6410
O 717-553-2500
Pedrovelasquez@kw.com



PRIMERICA

Lláme para obtener un análisis complementario de las necesidades financieras que le ayudarán:

- a salir de deuda más rápido
- a obtener seguros de vida, auto, casa y negocio
- con inversiones de retiro y colegio



Joel Velez
Regional Vice President

717-542-8409 - Cell
joelvelez@primerica.com

440 Running Pump Rd., Lancaster, PA 17602-2209

let's party



ReySoundzz

Weddings - Birthdays - Graduations

leosweet1@live.com
717-601-9842
Hablo español
Lancaster, PA



Angel Torres

Abogado Hispano
Representación Legal
En Su Idioma

NIKOLAUS & HOHENADEL, LLP
ATTORNEYS AT LAW

717-299-3726 n-hlaw.com
212 North Queen Street, Lancaster